

## **BW10 - BW20**



## **A203112 - A203113**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Germania

tel.: +49 5258 971-0  
fax.: +49 5258 971-120  
**Numero verde:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Versione: 1.0

Data di redazione: 2024-06-18

## Istruzioni per l'uso originali

1	Sicurezza.....	2
1.1	Spiegazione delle espressioni di avvertimento .....	2
1.2	Indicazioni di sicurezza .....	3
1.3	Uso conforme alla destinazione .....	6
1.4	Uso non conforme alla destinazione .....	6
2	Informazioni generali .....	7
2.1	Responsabilità e garanzia.....	7
2.2	Tutela dei diritti d'autore.....	7
2.3	Dichiarazione di conformità.....	7
3	Trasporto, imballaggio e stoccaggio .....	8
3.1	Controllo della consegna .....	8
3.2	Imballaggio .....	8
3.3	Stoccaggio .....	8
4	Dati tecnici .....	9
4.1	Dati tecnici .....	9
4.2	Funzioni dell'apparecchiatura .....	10
4.3	Elenco dei componenti dell'apparecchiatura.....	11
5	Installazione e uso.....	13
5.1	Installazione.....	13
5.2	Uso .....	14
6	Pulizia .....	17
6.1	Norme di sicurezza durante la pulizia .....	17
6.2	Pulizia .....	18
7	Smaltimento.....	18



**Prima di iniziare a utilizzare l'apparecchiatura, leggere attentamente le manuale di utilizzo e conservarle in un luogo sicuro!**

Le presenti istruzioni per l'uso contengono una descrizione dettagliata dell'installazione del prodotto, del suo utilizzo e della manutenzione, informazioni importanti e consigli. La conoscenza di tutte le indicazioni relative alla sicurezza e all'uso contenute nel presente documento sono la condizione necessaria per l'uso corretto e sicuro dell'apparecchiatura. Inoltre, trovano applicazione le norme di sicurezza per la prevenzione degli incidenti, le norme di sicurezza sul luogo di lavoro e le norme relative all'uso dell'apparecchiatura.

Prima di procedere con il lavoro e, soprattutto, prima di accendere l'apparecchiatura, leggere attentamente le istruzioni per l'uso per evitare danni alle persone e cose. L'uso non conforme può causare danni.

Le presenti istruzioni sono parte integrante del prodotto, devono essere conservate vicino all'apparecchiatura ed essere sempre a disposizione. In caso di vendita dell'apparecchiatura, è necessario trasmettere anche le presenti istruzioni.

## 1 Sicurezza

IT

L'apparecchiatura è stata realizzata secondo le norme tecniche attualmente vigenti. Tuttavia, il prodotto può costituire una fonte di pericolo qualora venga utilizzato in modo erraneo o non conforme alla destinazione. Tutti gli utenti dovranno attenersi alle informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso e dovranno rispettare le indicazioni antinfortunistiche.

### 1.1 Spiegazione delle espressioni di avvertimento

Le indicazioni di sicurezza e le informazioni di avvertimento più importanti sono segnalate, nelle presenti istruzioni, con particolari espressioni di avvertimento. Tale indicazioni dovranno essere sempre rispettate al fine di evitare incidenti, nonché danni a persone o cose.



**PERICOLO!**

L'espressione di avvertimento **PERICOLO** indica la presenza di un pericolo tale da poter causare gravi lesioni o la morte.



### **AVVERTENZA!**

L'espressione di avvertimento **AVVERTENZA** indica la presenza di un pericolo tale da causare lesioni mediamente gravi, gravi o la morte.



### **PRUDENZA!**

L'espressione di avvertimento **PRUDENZA** indica la presenza di un pericolo tale da causare lesioni leggere o moderate.

### **ATTENZIONE!**

L'espressione di avvertimento **ATTENZIONE** indica i possibili pericoli per i beni che possono verificarsi se l'utente non rispetta le norme di sicurezza.

### **AVVISO!**

Il simbolo **AVVISO** accompagna nuove informazioni e indicazioni relative all'uso dell'apparecchiatura.

## 1.2 Indicazioni di sicurezza

### Corrente elettrica

- Una tensione di rete eccessiva o l'installazione non conforme possono causare il rischio di fulminazione elettrica.
- L'apparecchiatura potrà essere collegata soltanto qualora i dati sulla targhetta nominale siano conformi alla tensione di rete.
- Per evitare il cortocircuito, l'apparecchiatura deve essere sempre asciutta.
- In caso di malfunzionamenti, è necessario scollegare immediatamente l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica.
- Non la presa dell'apparecchiatura con le mani bagnate.
- Non afferrare mai l'apparecchiatura caduta in acqua. Scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica immediatamente.
- Qualsiasi riparazione o apertura del corpo esterno potrà essere eseguita unicamente da specialisti e officine autorizzate.
- Non trasportare l'apparecchiatura tenendola per il cavo di collegamento.
- Non permette il contatto del cavo di collegamento con fonti di calore e oggetti taglienti.

- Il cavo di collegamento non potrà essere piegato, premuto né annodato.
- Il cavo di collegamento dell'apparecchiatura dovrà sempre essere interamente srotolato.
- Non collocare mai l'apparecchiatura o altri oggetti sul cavo di collegamento.
- Per scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica, staccare la spina dalla presa.
- Il cavo di alimentazione andrà verificato regolarmente per rilevare eventuali danni. Non usare mai l'apparecchiatura con il cavo di alimentazione danneggiato. Qualora il cavo sia danneggiato, per evitare pericoli, richiedere la sua sostituzione a un centro assistenza autorizzato o ad un elettricista qualificato.

### Materiali infiammabili

- Mai esporre l'apparecchiatura ad alte temperature come per esempio cucina, forno, fiamme libere, riscaldamento, ecc.
- L'apparecchiatura deve essere pulita regolarmente per evitare il rischio d'incendio.
- Non coprire l'apparecchiatura (ad es. con pellicole in alluminio o stracci).
- L'apparecchiatura può essere usata esclusivamente con appositi materiali e con adeguate impostazioni di temperatura. I materiali, i prodotti alimentari o i resti del cibo possono accendersi nell'apparecchiatura.
- Non usare mai l'apparecchiatura in prossimità di materiali infiammabili o facilmente infiammabili (ad es. benzina, alcool). Alte temperatura causano l'evaporazione di tali materiali e, al contatto con le fonti di accensione, possono provocare un'esplosione.
- In caso di incendio, prima di iniziare le operazioni di estinzione, staccare l'apparecchiatura dalla rete elettrica. Non estinguere il fuoco con acqua quando l'apparecchiatura è collegata all'alimentazione elettrica. Dopo lo spegnimento dell'incendio, garantire un ricambio d'aria adeguato.

### Superfici calde

- Durante il funzionamento la superficie dell'apparecchiatura raggiunge alte temperature. Pericolo di ustione. Tali temperature si mantengono anche dopo lo spegnimento.
- Non toccare le superfici calde dell'apparecchiatura. Usare le apposite impugnature e i manici.
- L'apparecchiatura potrà essere trasportata e pulita solo dopo che si sarà raffreddata.
- Non versare acqua fredda né liquidi infiammabili sulle superfici fredde.

### Personale

- L'apparecchiatura può essere usata esclusivamente da un personale specializzato, competente e formato.
- L'apparecchiatura non deve essere usata dalle persone (inclusi i bambini) con le capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure con l'esperienza o le conoscenze insufficienti.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchiatura e non la accendono.

### Uso solo sotto sorveglianza

- L'apparecchiatura può essere usata solo sotto sorveglianza.
- Occorre essere sempre in prossimità dell'apparecchiatura.

### Uso scorretto

- L'uso non conforme o vietato può causare il danneggiamento dell'apparecchiatura.
- L'apparecchiatura può essere usata solo se le sue condizioni tecniche non suscitano dubbi e permettono di farla funzionare in piena sicurezza.
- L'apparecchiatura può essere usata solo se tutti gli allacci sono a norma.
- L'apparecchiatura può essere usata solo se è pulita.
- Usare solamente i ricambi originali. Non effettuare mai riparazioni autonome dell'apparecchiatura.
- È vietato modificare o manomettere l'apparecchiatura.

## 1.3 Uso conforme alla destinazione

Qualsiasi uso diverso e/o non conforme alle indicazioni di cui alle presenti istruzioni è vietato e ritenuto non conforme alla destinazione d'uso.

Il seguente uso è conforme alla destinazione:

- Mantenimento al caldo dei prodotti da forno.

## 1.4 Uso non conforme alla destinazione

L'utilizzo non conforme alla destinazione potrà comportare danni a persone e cose, a causa di tensioni elettriche pericolose, fiamme e alte temperature.

L'apparecchiatura serve soltanto per effettuare le operazioni descritte nelle presenti istruzioni.

Il seguente uso è conforme alla destinazione:

- Il riscaldamento liquidi o materiali infiammabili, dannosi per la salute, soggetti a facile evaporazione o altri liquidi o materiali simili.

## 2 Informazioni generali

### 2.1 Responsabilità e garanzia

Tutte le informazioni e indicazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso sono state elencate considerando le leggi vigenti, le conoscenze attuali in materia di costruzioni, le nozioni ingegneristiche, le nostre conoscenze e la nostra esperienza pluriennale. In caso di ordinazioni per modelli speciali o opzioni extra, nonché in caso di applicazione delle recenti cognizioni tecniche, in alcune circostanze la presente apparecchiatura può non essere conforme alle presenti indicazioni e ai numerosi disegni contenuti nelle istruzioni per l'uso.

Il fabbricante non risponderà in alcun modo dei danni e dei malfunzionamenti dovuti a:

- mancato rispetto delle indicazioni,
- uso non conforme alla destinazione,
- introduzione di modifiche tecniche da parte dell'utente,
- uso di pezzi di ricambio non ammissibili.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche al prodotto, con l'obiettivo di migliorare le proprietà del prodotto e di renderlo più efficiente.

### 2.2 Tutela dei diritti d'autore

Le presenti istruzioni per l'uso e i testi in esse contenuti, le foto e gli altri elementi, sono tutelati dai diritti d'autore. Senza il consenso scritto del fabbricante, si fa divieto di riprodurre il testo delle istruzioni per l'uso in qualsiasi forma e in qualsiasi modo (frammenti compresi) e di utilizzare e/o trasmettere il suo contenuto a terzi. Le violazioni del divieto di cui sopra comporteranno la necessità di versare un risarcimento. Ci riserviamo il diritto di presentare ulteriori rivendicazioni.

### 2.3 Dichiarazione di conformità

L'apparecchiatura rispetta le norme attualmente vigenti e le direttive dell'Unione Europea. Quanto detto è confermato nella Dichiarazione di Conformità CE. In caso di necessità, saremo lieti di inviarvi la Dichiarazione di Conformità corrispondente.

## 3 Trasporto, imballaggio e stoccaggio

### 3.1 Controllo della consegna

Quando la consegna giungerà a destinazione, sarà necessario accertarsi tempestivamente della sua completezza e dell'assenza di danni arrecati nel corso del trasporto. Qualora vengano rilevati danni visibili dovuti al trasporto, il cliente dovrà rifiutarsi di prendere in consegna l'apparecchiatura o effettuare una presa in consegna condizionale. Sui documenti di trasporto / lettera di vettura del corriere sarà necessario indicare il tipo di danno rilevato e presentare un reclamo. I danni rilevati andranno segnalati subito dopo la loro rilevazione, poiché le richieste di rimborso dovranno essere segnalate entro i termini vigenti.

In caso di mancanza di elementi o accessori occorre contattare il nostro Servizio Clienti.

### 3.2 Imballaggio

Si prega di non gettare la confezione in cartone. Essa, infatti, può rivelarsi necessaria per conservare il dispositivo in caso di trasloco o spedizione dell'apparecchiatura al nostro centro assistenza qualora si rilevino danni.

L'imballaggio e i vari elementi sono realizzati con materiali riciclabili. In particolare, tali elementi sono: pellicole e sacchi in plastica, confezione in cartone.

Durante lo smaltimento dell'imballaggio, rispettare le norme vigenti in un dato paese. I materiali di imballaggio riutilizzabili dovranno essere riciclati.

### 3.3 Stoccaggio

La confezione dovrà restare chiusa fino al momento dell'installazione dell'apparecchiatura. Durante lo stoccaggio, attenersi alle indicazioni riportate sull'esterno, relative al posizionamento e al magazzino. La confezione potrà essere conservata solo nelle seguenti condizioni:

- in ambienti chiusi
- in ambiente asciutto e privo di polveri
- lontano da agenti aggressivi
- al riparo dalla luce solare
- in un luogo protetto da urti.

In caso di immagazzinamento prolungato (oltre 3 mesi), occorre regolarmente controllare le condizioni di tutti gli elementi e dell'imballo. Se necessario, l'imballo deve essere sostituito con uno nuovo.

## 4 Dati tecnici

### 4.1 Dati tecnici

#### Versione / caratteristiche

- Tipo di vetro: integrale
- Tipo di ripiano (A203113): lamiera traforata
- Ripiano non regolabile in altezza
- Regolazione della temperatura: continua
- Tipo di sportello: a ribalta
- Posizione sportello: sui due lati
- Recipiente d'acqua per l'umidificazione dell'aria
- Comando: manopola
- Interruttore ON/OFF
- Spie di controllo: riscaldamento, ON/OFF
- Caratteristiche: riscaldamento del piano inferiore

<b>Nome:</b>	<b>Vetrinetta riscaldata BW10</b>
Articolo n.:	<b>A203112</b>
Materiale:	CNS 18/10   plexiglas
Materiale della superficie di esposizione:	475 x 335
Dimensioni della superficie di esposizione (L x P) in mm:	CNS 18/10
Numero di piani:	1
Altezza interna in mm:	155
Intervallo di temperatura da – a in °C:	30 - 85
Numero di sportelli:	2
Potenza allacciata:	0,25 kW   220-240 V   50/60 Hz
Dimensioni (L x P x H), in mm:	500 x 385 x 280
Peso in kg:	10,4

<b>Nome:</b>	<b>Vetrinetta riscaldata BW20</b>
Articolo n.:	<b>A203113</b>
Materiale:	CNS 18/10   plexiglas
Materiale della superficie di esposizione:	475 x 335
Dimensioni della superficie di esposizione (L x P) in mm:	CNS 18/10
Numero di piani:	2
Dimensioni del ripiano (larg. x prof.) in mm:	475 x 335
Altezza interna, parte inferiore in mm:	150
Altezza interna, parte superiore in mm:	150
Intervallo di temperatura da – a in °C:	30 - 85
Numero di sportelli:	4
Potenza allacciata:	0,25 kW   220-240 V   50/60 Hz
Dimensioni (L x P x H), in mm:	500 x 385 x 415
Peso in kg:	13,2

Ci si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche!

## 4.2 Funzioni dell'apparecchiatura

La vetrinetta riscaldata è stata progettata per mantenere i prodotti da forno alla temperatura impostata e per umidificarli grazie a una vaschetta d'acqua per l'umidificazione dell'aria.

Grazie all'aria calda e umida, i prodotti da forno sono ancora caldi e morbidi anche dopo molte ore; come appena sfornati. Due sportelli a ribalta sulla parte anteriore e posteriore consentono di rimuovere e caricare facilmente i prodotti da entrambi i lati.

## 4.3 Elenco dei componenti dell'apparecchiatura



Fig. 1

- |  |  |
|--|--|
| 1. Sportello a ribalta con manico dal lato operativo               | 2. Cavo di collegamento                              |
| 3. Interruttore ON/OFF con spia di alimentazione integrata (rossa) | 4. Regolatore di temperatura                         |
| 5. Spia di riscaldamento (verde)                                   | 6. Recipiente d'acqua per l'umidificazione dell'aria |
| 7. Piedi (4x)  | 8. Corpo esterno                                     |
| 9. Superficie di esposizione inferiore                             | 10. Sportello a ribalta con manico dal lato clienti  |

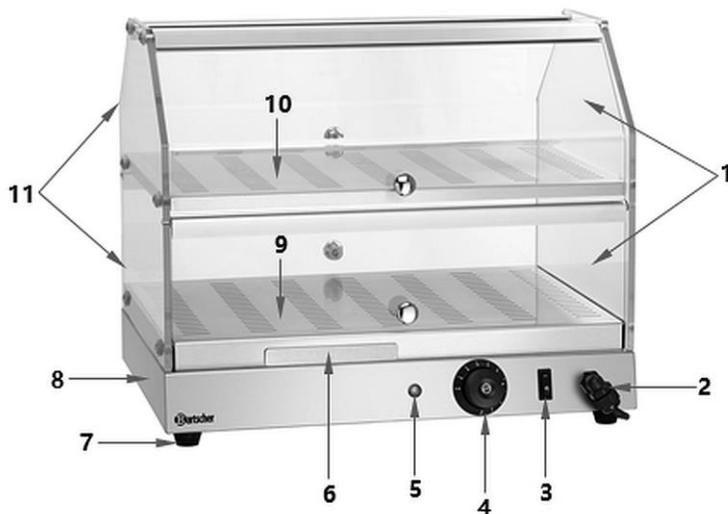


Fig. 2

IT

1. Sportello a ribalta con manico dal lato operativo (2x)
2. Cavo di collegamento
3. Interruttore ON/OFF con spia di alimentazione integrata (rossa)
4. Regolatore di temperatura
5. Spia di riscaldamento (verde)
6. Recipiente d'acqua per l'umidificazione dell'aria
7. Piedi (4x)
8. Corpo esterno
9. Superficie di esposizione inferiore
10. Ripiano
11. Sportello a ribalta con manico dal lato clienti

## 5 Installazione e uso

### 5.1 Installazione

#### Rimozione dell'imballo / installazione

- Aprire l'imballo, rimuovere tutti i suoi elementi esterni e interni, nonché le protezioni per il trasporto.



#### **PRUDENZA!**

##### **Pericolo di soffocamento!**

I bambini non devono giocare con l'imballaggio (sacchetti di plastica, elementi di polistirolo).

- Se l'apparecchiatura è stata messa in sicurezza con la pellicola, rimuoverla. La pellicola andrà staccata lentamente, in modo da non lasciare residui di colla. Eventuali residui di colla andranno rimossi con un solvente adeguato.
- Fare attenzione a non danneggiare la targhetta dati o le espressioni di avvertimento.
- Non collocare **mai** l'apparecchiatura in un ambiente umido o bagnato.
- L'apparecchiatura deve essere collocata in modo tale da poterla scollegare in modo facile e veloce se necessario.
- L'apparecchiatura deve essere collocata sulle seguenti superfici:
  - uniforme, con portata adeguata, resistente all'acqua, asciutta e resistente ad alte temperature
  - abbastanza grande da non ostacolare il lavoro
  - facilmente accessibile
  - con una buona ventilazione.
- Garantire la distanza minima di almeno 20 cm da pareti infiammabili e oggetti.

### Collegamento alla rete elettrica

- Verificare che i dati tecnici dell'apparecchiatura (vedi targhetta nominale) siano conformi ai dati della rete elettrica locale.
- L'apparecchiatura deve essere collegata ad una presa singola con messa a terra. Non collegare il dispositivo a una presa multipla.
- Il cavo di collegamento deve essere sistemato in modo tale da non poterlo calpestare o inciampare.

## 5.2 Uso



### AVVERTIMENTO!

#### Rischio di ustione!

**Durante il funzionamento, il corpo esterno, i vetri e i ripiani si scaldano fortemente e restano caldi per un certo periodo anche dopo lo spegnimento.**

Non toccare le parti calde dell'apparecchio funzionante e subito dopo averlo spento.

Per apertura dello sportello usare i manici previsti allo scopo.

Per togliere i prodotti da forno usare gli accessori adeguati (pinze, forchettoni ecc.).

### Prima dell'uso

1. Prima del primo uso l'apparecchio deve essere pulito come da indicazioni di cui alla sezione 6 “Pulizia”.
2. Asciugare accuratamente l'apparecchio.



Fig. 3

3. Prima di procedere all'uso, inserire sempre nell'apparecchio il recipiente d'acqua.

L'apertura per il recipiente d'acqua si trova dal lato operativo sotto lo sportello a ribalta. Il recipiente d'acqua serve per creare un'adeguata umidità nella vetrinetta riscaldata in modo che i prodotti da forno non si seccino troppo rapidamente.

4. Riempire il recipiente d'acqua.

### NOTA BENE!

**Versare una quantità d'acqua tale da prevenire eventuali fuoriuscite.**

**Osservare il livello dell'acqua nel recipiente e aggiungerla ove necessario.**

IT

### Accensione dell'apparecchio

1. Collegare l'apparecchio ad un'adeguata presa singola.
2. Accendere l'apparecchio con l'interruttore ON/OFF, portandolo in posizione “I”. Si accende la spia rossa di alimentazione nell'interruttore ON/OFF.
3. Impostare la temperatura desiderata, a seconda della pietanza.

La temperatura richiesta può essere impostata in modo continuo tramite il regolatore di temperatura nel campo tra 30°C e 85°C.

S'illuminerà la spia verde di riscaldamento e rimarrà accesa fino al raggiungimento della temperatura impostata. Al raggiungimento della temperatura, la spia si spegnerà.

Quando la temperatura all'interno della vetrinetta riscaldata inizierà a scendere, la spia si accenderà nuovamente e l'apparecchio si riscalderà di nuovo fino al raggiungimento della temperatura impostata.

## Mantenimento al caldo dei prodotti da forno



Fig. 4

IT

4. Aprire lo sportello a ribalta sul lato operativo.
5. Collocare i prodotti da forno desiderati sulla superficie di esposizione o sul ripiano dell'apparecchio.
6. Chiudere lo sportello a ribalta della vetrinetta riscaldata.

I prodotti da forno saranno tenuti caldi alla temperatura impostata per il tempo necessario.

Per inserire o togliere i prodotti da forno è possibile aprire sia lo sportello a ribalta anteriore che posteriore della vetrinetta riscaldata, afferrandolo dal manico.

7. Servire i prodotti da forno a seconda delle esigenze.
8. Chiudere lo sportello a ribalta per limitare la perdita di aria calda all'interno della vetrinetta riscaldata.

### NOTA BENE!

**Se si desidera utilizzare l'apparecchio per riscaldare le pietanze diverse dai prodotti da forno (ad es. verdura) a temperature superiori, occorre rimuovere il recipiente d'acqua e la superficie di esposizione inferiore.**

**Collocare le pietanze desiderate nelle apposite teglie GN direttamente sul fondo della vetrinetta riscaldata.**

### Spegnimento dell'apparecchio

1. Se l'apparecchio non sarà più usato occorre togliere tutte le pietanze dal suo interno.
2. Ruotare il regolatore di temperatura in posizione “0” (OFF).
3. Spegner l'apparecchio con l'interruttore ON/OFF, portandolo in posizione “0”.
4. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica (staccare la spina dalla presa!).

## 6 Pulizia

### 6.1 Norme di sicurezza durante la pulizia

- Prima di procedere con la pulizia, scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica.
- Lasciare raffreddare completamente l'apparecchiatura.
- Impedire l'accesso dell'acqua all'interno dell'apparecchiatura. Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi. Non usare mai getti d'acqua in pressione per pulire l'apparecchiatura.
- Non pulire l'apparecchiatura con oggetti affilati o metallici (coltello, forchetta, ecc.). Gli oggetti affilati possono danneggiare l'apparecchiatura e, a contatto con gli elementi conduttori, possono causare il rischio di fulminazione.
- Per la pulizia, non utilizzare agenti abrasivi, contenenti solventi, e detersivi abrasivi. Essi, infatti, possono danneggiare la superficie.

## 6.2 Pulizia

1. Pulire regolarmente l'apparecchio alla fine della giornata lavorativa e se necessario anche nel frattempo o quando l'apparecchio non è utilizzato per lungo tempo.
2. Rimuovere le pietanze dall'apparecchio.
3. La superficie di esposizione inferiore e il ripiano devono essere accuratamente puliti con acqua calda e un panno morbido e umido. Ove necessario, usare un detersivo delicato.

### NOTA BENE!

**Per la pulizia è possibile rimuovere dall'apparecchio la superficie di esposizione inferiore e il ripiano.**

4. Passare sopra le loro superfici un panno pulito per rimuovere completamente i residui del detersivo.
5. Rimuovere il recipiente d'acqua dall'apparecchio. Pulirla con acqua calda, un detersivo delicato e un panno morbido o una spugna.
6. Il corpo esterno dell'apparecchio, i vetri laterali e lo sportello a ribalta vanno puliti dall'interno e dall'esterno con un panno morbido e umido. Sciacquare con acqua pulita.
7. Alla fine asciugare accuratamente le superfici lavate.
8. L'interno della vetrinetta riscaldata deve essere pulito regolarmente con un detersivo disinfettante ammesso a entrare in contatto con gli alimenti. Attenersi alle indicazioni del produttore del detersivo.

## 7 Smaltimento

### Apparecchiature elettriche



Le apparecchiature elettriche sono provviste di questo simbolo. Le apparecchiature elettriche devono essere smaltite e riciclate in modo corretto, in pieno rispetto dell'ambiente naturale. Non gettare le apparecchiature elettriche insieme ai rifiuti domestici. Scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica e rimuovere il cavo di collegamento.

Le apparecchiature elettriche devono essere consegnate nei centri di raccolta specializzati.